# AN 2.20 — AN 2.20

English translation by Bhikkhu Candana.

Source: https://www.mindreleased.com/s/Book-2_Anguttara-Nikya-A-New-Translation.pdf#page=43

Source revision: 95439bcf66d6295a952d574a8501d2d31edc03ca3ed8eb1e5889f079f7b658c9

License: Candana — free distribution, unaltered contents — https://www.mindreleased.com/s/Book-2_Anguttara-Nikya-A-New-Translation.pdf

Copyright © Bhikkhu Candana, 2020, 2026. Free distribution only; do not alter the contents. The original book, including its complete permission notice, accompanies this text.

Candana source labels: 20. Site text ID: AN 2.20.

## Text

20. “Bhikkhus, these two things lead to the confusion and loss of this True and Beautiful Dhamma. Which two?

“One involves people misplacing or rearranging the words or phrases used in a discourse, to fit their own purpose; and the other is when they misinterpret the meaning of what was said in the Discourses, in order to fit their level of understanding, or to promote their own personal agendas or narratives.

“Bhikkhus, these are the two detrimental things that lead to the confusion and loss of this True and Beautiful Dhamma.

“On the other hand, Bhikkhus, there are these two other things that lead to the maintenance of the natural lucidity, preservation, and thus continuation of this True and Beautiful Dhamma. Which two?

“One involves people correctly placing or arranging the words and phrases used in a discourse; and the other is when they correctly interpret the meaning of what was said in the Discourses, as intended, and not as it fits their individual level of understanding, or their own personal agendas and narratives.

“These, therefore, are the two supportive things that lead to the maintenance of the natural lucidity, preservation, and thus continuation of This True and Beautiful Dhamma.”